

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 janvier 2021

PROJET DE LOI

**portant des dispositions diverses
en matière de justice**

AMENDEMENTS

déposés en commission de la Justice

Voir:

Doc 55 **1696/ (2020/2021)**:
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 januari 2021

WETSONTWERP

**houdende diverse bepalingen
inzake justitie**

AMENDEMENT

ingediend in de commissie voor de Justitie

Zie:

Doc 55 **1696/ (2020/2021)**:
001: Wetsontwerp.

03836

N° 1 DE MME **GABRIËLS ET CONSORTS**

Art. 23

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Amendement technique.

La modification est déjà prévue dans la loi du 20 décembre 2020 portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (article 76).

Nr. 1 VAN MEVROUW **GABRIËLS c.s.**

Art. 23

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Technisch amendement.

Deze wijziging staat reeds in de wet van 20 december 2020 houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (artikel 76).

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 2 DE MMES DE WIT ET VAN VAERENBERGH ET DE M. D'HAESE

Art. 3/1 (nouveau)

Insérer un article 3/1 rédigé comme suit:

“Art. 3/1. L'article 309/2, § 3, alinéa 2, du Code judiciaire est complété par les mots suivants:

“et être porteur d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit”.”

JUSTIFICATION

L'article 309/2, § 2, alinéa 2, 2°, du Code judiciaire dispose que le procureur européen doit être porteur d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit. Cette condition linguistique ne s'applique toutefois pas aux procureurs européens délégués. Or, ceux-ci doivent exercer l'action publique sur l'ensemble du territoire. Lorsque le procureur européen délégué siège dans un tribunal ou une cour dont le rôle linguistique n'est pas celui de son diplôme, l'article 10 du projet de loi prévoit cependant la condition qu'il doit apporter la preuve de sa connaissance fonctionnelle ou approfondie de l'autre langue. Cette distinction en matière d'exigences linguistiques n'est pas logique. En effet, l'article 9 du projet de loi dispose explicitement que, pour leurs actes de poursuite et d'instruction, les procureurs européens délégués font usage de la langue prévue en matière pénale devant le tribunal devant lequel ils exercent l'action publique, quelle que soit la langue de leur diplôme, et quiconque est censé poser des actes de poursuite et d'instruction dans une langue différente de celle de son diplôme doit connaître cette langue. Dès lors que la condition linguistique imposée au procureur européen doit également s'appliquer aux procureurs européens délégués,

Nr. 2 VAN DE DAMES DE WIT EN VAN VAERENBERGH EN DE HEER D'HAESE

Art. 3/1 (nieuw)

Een artikel 3/1 invoegen, luidende:

“Art. 3/1. Artikel 309/2, § 3, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met de volgende woorden:

“en houder te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten”.”

VERANTWOORDING

Artikel 309/2, § 2, tweede lid, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de Europese aanklager houder dient te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten. Voor de gedelegeerd Europese aanklagers geldt die taalvereiste niet. De gedelegeerd Europese aanklagers dienen evenwel over het gehele grondgebied de strafvordering uit te oefenen. Wanneer de gedelegeerd Europese aanklager zitting houdt in een rechtbank of hof van de andere taalrol dan die van zijn diploma stelt artikel 10 van het wetsontwerp wel als voorwaarde dat het bewijs wordt geleverd dat men over de functionele of grondige kennis van de andere taal beschikt. Dit onderscheid in taalvereisten is niet logisch. Artikel 9 van het wetsontwerp bepaalt uitdrukkelijk dat de gedelegeerd Europees aanklagers voor hun daden van onderzoek en vervolging gebruik maken van de taal bepaald in strafzaken voor de rechtbank waar zij de strafvordering uitoefenen en zulks ongeacht de taal van hun diploma. Als men wordt geacht daden van onderzoek en vervolging te stellen in de andere taal dan die van zijn diploma, is het noodzakelijk dat men kennis heeft van die taal. De taalvereiste voor de Europese aanklager moet ook gelden voor de gedelegeerd Europese aanklagers.

nous ajoutons cette condition à l'article 309/2, § 3, alinéa 2, du Code judiciaire.

Vandaar wordt aan artikel 309/2, § 3, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek diezelfde voorwaarde toegevoegd.

Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 3 DE M. AOUASTI ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'alinéa proposé, remplacer les mots "Sur l'avis du Collège des procureurs généraux" par les mots: "Sur l'avis du Procureur général du ressort de Cour d'Appel".

JUSTIFICATION

L'amendement concerne l'article 79 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014.

Il a pour but de remplacer l'avis du Collège des procureurs généraux, dans le cadre de la désignation d'un juge d'instruction, par l'avis du Procureur Général afin d'assurer la cohérence avec notamment, d'une part, les autres parties du texte de l'article 79 du Code judiciaire et, d'autre part, les articles 309ter et 309sexies du même Code qui concernent la procédure de désignation Eurojust.

Khalil AOUASTI (PS)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
 Cécile THIBAUT (Ecolo-Groen)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Koen GEENS (CD&V)
 Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Philippe PIVIN (MR)
 Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 3 VAN DE HEER AOUASTI c.s.

Art. 2

In het voorgestelde lid de woorden "Op advies van het College van procureurs-generaal" vervangen door de woorden "Op advies van de procureur-generaal van het rechtsgebied van het hof van beroep".

VERANTWOORDING

Het amendement heeft betrekking op artikel 79 van het Gerechtelijk Wetboek, dat werd vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en het laatst werd gewijzigd bij de wet van 25 april 2014.

Het strekt ertoe bij de aanwijzing van een onderzoeks-rechter het advies van het College van procureurs-generaal te vervangen door het advies van de procureur-generaal, teneinde te zorgen voor samenhang met meer bepaald de andere tekstgedeelten van artikel 79 van het Gerechtelijk Wetboek, enerzijds, en met de artikelen 309ter en 309sexies van hetzelfde Wetboek met betrekking tot de Eurojust-aanwijzingsprocedure, anderzijds.

N° 4 DE M. AOUASTI ET CONSORTS

Art. 3

Compléter l'article 156/1, § 4, proposé, par l'alinéa suivant:

“Le Collège des procureurs généraux est admis à saisir la Cour de Justice par question préjudicielle conformément à l'article 42, § 2, c), du Règlement (UE) 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017.”

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à répondre à l'avis du Conseil d'État.

Afin de clarifier la présente disposition et d'éviter une interprétation non conforme au Règlement (UE) 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017, il convient de clairement spécifier dans la disposition légale que le Collège des Procureurs Généraux est admis à saisir la Cour de Justice par question préjudicielle.

Khalil AOUASTI (PS)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Cécile THIBAUT (Ecolo-Groen)
Ben SEGERS (sp.a)
Koen GEENS (CD&V)
Katja GABRIËLS (Open Vld)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Philippe PIVIN (MR)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 4 VAN DE HEER AOUASTI c.s.

Art. 3

Het voorgestelde artikel 156/1, § 4, aanvullen met het volgende lid:

“Het College van procureurs-generaal mag een prejudiciële vraag voorleggen aan het Hof van Justitie overeenkomstig artikel 42, § 2, c), van Verordening (EU) 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017.”

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe gevolg te geven aan het advies van de Raad Van State.

Teneinde deze bepaling te verduidelijken en om een interpretatie te voorkomen die niet strookt met Verordening (EU) 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017, moet in de wettelijke bepaling duidelijk worden aangegeven dat het College van procureurs-generaal aan het Hof van Justitie een prejudiciële vraag mag voorleggen.

N° 5 DE M. AOUASTI ET CONSORTS

Art. 7

Dans l'article 47quindecies proposé, remplacer les mots "il saisit le Collège des procureurs généraux qui décide quelle réquisition est exécutée prioritairement, après concertation avec le procureur européen ou les procureurs européens délégués" **par les mots** "il saisit le Collège des procureurs généraux qui, après concertation avec le directeur général de la police judiciaire et après concertation avec le procureur européen ou avec les procureurs européens délégués, décide quelle réquisition est exécutée prioritairement".

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer une concertation avec les organes directeurs de la Police Judiciaire, afin d'assurer une politique des poursuites efficace; cela, conformément aux règles contenues:

- dans l'article 28ter du Code d'instruction criminelle;
- dans l'article 110 de loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- dans les articles 8/6 à 8/8 inclus de la loi du 05 août 1992 sur la fonction de Police.

Khalil AOUASTI (PS)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
 Cécile THIBAUT (Ecolo-Groen)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Koen GEENS (CD&V)
 Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Philippe PIVIN (MR)
 Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 5 VAN DE HEER AOUASTI c.s.

Art. 7

In het voorgestelde artikel 47quindecies, de woorden "wendt hij zich tot het College van procureurs-generaal dat, na overleg met de Europese aanklager of de gedelegeerde Europese aanklagers, beslist aan welke vordering bij voorrang gevolg wordt gegeven" **vervangen door de woorden** "wendt hij zich tot het College van procureurs-generaal dat, na overleg met de directeur-generaal van de gerechtelijke politie en na overleg met de Europese aanklager of de gedelegeerde Europese aanklagers, beslist aan welke vordering bij voorrang gevolg wordt gegeven".

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt ervoor te zorgen dat er overleg plaatsvindt tussen de bestuursorganen van de gerechtelijke politie, teneinde een doeltreffend vervolgingsbeleid te waarborgen, overeenkomstig de regels die vervat zijn in:

- artikel 28ter van het Wetboek van Strafvordering;
- artikel 110 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- de artikelen 8/6 tot en met 8/8 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.